

Temps DES SUCRES

Bulletin **APRIL 2025 AVRII**

INFORMATION: info@chamberstpierrejolys.ca

La Cabane à sucre APRIL 5-6 AVRIL 10am-5pm 10h-17h 432 rue Joubert St. St-Pierre-Jolys 2025 SUGARING OFF Festival

she was very young. She has grown up in East Selkirk Manitoba. Morgan has grown up with home grown music all around her and her playing style shows how comfortable she is playing the fiddle in all kinds of forums.

Morgan Grace

At 16 years old Morgan has had some great opportunities and the opportunity to work with some of the best Metis fiddlers in Canada. Morgan has opened for Junoaward winning artist William Prince, played at Festival Du Voyageur and Countryfest.

Julie Fillion et Calia Perreault Fiddler



Canadian fiddling.

She is accompanied by Calia. Julie and Calia captivate audiences with their polished and









info@jebya.ca • 204.392.6758

Rentals, Tours & Inquiries JSEE 431-777-6149 (txt/call) 204-712-7058 (txt/call) St-Pierre-Jolys museestpierrejolys.ca





Printing for all of your business & personal needs! 21007 Ruest Rd E, 32N Phone or text: 204-408-8004 rjsofficesuppliesprinting@gmail.cor



I 530 Sabourin St, St-Pierre-Jolys, MB 204-433-9333 info@ruralbudscannabis.ca



Jocelyn Gagné 204-433-7763 Box 128, St-Pierre-Jolys, MB ROA 1VO



Kaitlyn Marion Realtor® Coldwell Banker (204) 461-4303 www.kaitlynmarion.ca



204-433-3087 31118 Hwy. 59 St-Pierre-Jolys ratriveroutdoors.com

> **AUGUST** 8-11

> > AOÛT







Ph: 433-7956 Vita Vet Hospital Ph: 425-3264 Water Delivery Service



 Cooler Sales & Rentals Private label programs 204-433-DELO (3356) Facebook delowater.ca

Michael Audette



Michael is a 3 time Manitoba fiddle champion and his grandfather.

Canada to share his musical art.

Vocals and multi-instruments



The Hutlet family from Lorette will be at the Rémi (10), and Mia (7) enjoy sharing their are proud to spread the joie de vivre as the want to miss!

St~Pierre #2-530 Sabourin Street Ph: 204-433-7393 Mon/Wed: 9am-1pm, 3-6pm Tues/Thu: 2:30-6pm Fri: 8:30am-12:30pm

Rural Municipality of De Salaberry

466 rue Sabourin, St-Pierre-Jolys 204-433-7406 info@rmdesalaberry.mb.ca



Bible Fellowship Church Sundays at 10am

488 Lavoie Ave., St-Pierre-Jolys





204-712-6550

Cindy Grenier

Broker, Realtor®

204-330-2567

cindygrenier.realtor



Eloi Catellier h. 204-433-3111



Yvan 204.209.2092 Box 127, St. Pierre, MB ROA 1VO

RAME STRAIGHTENING COURTESY CAR





www.creeksidetimberproducts.com



433 Sabourin Street, St-Pierre-Jolys Website: www.heritage.rrvsd.ca Phone 204-433-3460 Chris Hicks: Principal Rachelle Law: Vice Pricipal







Spence Tradition loves sharing their Metis culture - Siblings, Ryan and Clarissa along with their cousin Taylor are proud to honour the Spence family name. They follow in the footsteps of their grandparents and past generations of fiddlers and and metis dancers, that's why they're called "Spence Tradition".

Gérald Laurent Country singer and fiddler



A Classic country singer and old time Fiddler at its best! At the age of 17, Gérald bought himself a Fiddle and begun lessons with Canadian Grand Masters Champion Patti Kusturok! This new journey placed Gerald as a recognized fiddle player by the age of 22 years old, playing with local bands touring southern Manitoba entertaining crowds almost every weekend for over 16 years. Today you will find Gérald right up front as lead singer, fiddler of his own band performing at various house concerts, events and Old Time Dances all over Manitoba!

cerc

701 Avenue Jolys E, St-Pierre www.villagestpierrejolys.ca St-Pierre-Jolys 204-433-7852 Facebook: @VillageStPierreJolys



(204)381-4721

E LEMAZING **JON LEMAY LANDSCAPING &** 204.392.5804 CONSTRUCTION jonlemazing@gmail.com

> 427, rue Sabourin Street, St-Pierre-Jolys, MB www.cerc-mb.ca • 🖪 @cercmb





Pro Vue Business Group St-Pierre-Jolys Chartered Professional Accountants Inc. 204-433-7964



(204) 433-7481





204-433-7897 · Café · Gelato · Liquo

Knead a little Heaven! TANYA SABOURIN (204) 746-0459

www.KneadaLittleHeaven.com



Beverage Room • Vendor • Patio VLT's • Dining Room • Catering

516 Jolys Ave. East, St-Pierre, MB







eries • Air Miles • Skate Sharpening • ATV Pa Snowmobile Parts • Automotive Parts 204-433-7789 mig.shell@mymts.n



COOLING DRAINS Find us on Facebook

▶PLUMBING▶HEATING

Paroisse Saint-Pierre Parish





museestpierrejolys.ca

LIQUOR





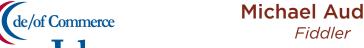


Morgan Grace has been playing the fiddle since



Julie is a 16-year-old violinist who discovered her love for music at age 7. With her classical training and a knack for traditional French-

heartfelt performances.





back in November 2018 was named specialty musician of the year at the Manitoba Country Music Awards. With two albums recorded, Michael is devoted to promoting his style of fiddle music, the metis style passed down from

He attends competitions and events across

Hutlet 2.0



St-Pierre Sugar Shack on April 5, 2025. With three fiddles, guitar, drums, percussion, and vocals, HUTLET 2.0 offers an unforgettable show that will give you the urge to dance. The family, including Philippe & Danièle, as well as their four children, Danika (16), Élise (12), culture and their love of traditional music, and Official Voyageur Family 2024-2025 for the Festival du Voyageur. Be sure to mark your calendars because this is a show you won't





Menu: Traditional Foods "À la carte"



Tourtière hand pies Crêpes, ham & maple syrup Grilled maple chicken sandwich Pea soup (Vegan pea soup available) Bannock with jam Maple cinnamon buns Maple bread pudding Maple iced coffee, coffee, tea, juice, water

La Compagnie de La Vérendrye Historical Interpretation



Travel through history with La Compagnie de La Vérendrye as they interpret the New France fur trade in the early 18th century.

Carvings by Lawrence Chainsaw Carver



Lawrence Friesen, a chainsaw carver from southern Manitoba.

Veronique Demers Fiddler



Originally from Winnipeg, Véronique has completed her medical school in Ottawa. She has continued to play music since the age of 3!



Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba

- Hide tanning demonstration
- Information on traditional plants/medicines
- Hide and skull information

Métis/Voyageur games Bannock baking

Baby Boomers in/en Action

Learn to Earn:

en Boom OPPORTUNITIES TO IMPROVE EMPLOYABILITY for unemployed residents of Southeast Manitoba who are 50 years old and up: 204-433-2888

Apprendre à gagner :

PERSPECTIVES POUR AMÉLIORER VOTRE EMPLOYABILITÉ pour les résidents sans emploi, du sud-est du Manitoba, 50 ans et plus : 204-433-2888

Vous serez à l'abri

Nous serons ici pour vous aider.

10h00

IIh00

13h00

15h00

16:30

10h00

IIh00

13h00

15h00

16h30

10h00 - 17h00

10h00 - 17h00

11h00 - 16h00

11h00 - 16h00

10h00 - 17h00

11h00 - 16h00

11h00 - 16h00

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT

SAMEDI LE 5 AVRIL, 2025

Cabane à Sucre

Terrain du Musée

Terrain du Musée

Terrain du Musée

Cabane à Sucre

Terrain du Musée

Terrain du Musée

Terrain du Musée

Terrain du Musée

Cabane à Sucre

Cabane à Sucre

Cabane à Sucre

Cabane à Sucre

Julie Fillion et Calia Perreault

La Compagnie de La Vérendrye

Activités en famille SAYZOONS

Julie Fillion et Calia Perreault

Julie Fillion et Calia Perreault

La Compagnie de La Vérendrye

Activités en famille SAYZOONS

Iulie Fillion et Calia Perreault

Carvings by Lawrence

Veronique Demers

Spence Tradition

Michael Audette

DIMANCHE LE 6 AVRIL, 2025

Union nationale métisse Saint-Joseph

Carvings by Lawrence

Gerald St Laurent

Morgan Grace

Hutlet 2.0

You'll be covered. We'll make it easy.

SATURDAY APRIL 5, 2025

Julie Fillion and Calia Perreault

La Compagnie de La Vérendrye

SAYZOONS family activities

Julie Fillion and Calia Perreault

Julie Fillion and Calia Perreault

La Compagnie de La Vérendrye

SAYZOONS family activities

Julie Fillion and Calia Perreault

Carvings by Lawrence

Veronique Demers

Spence Tradition

Michael Audette

SUNDAY APRIL 6, 2025

Union nationale métisse Saint-Joseph

Carvings by Lawrence

Gerald St Laurent

Morgan Grace

Hutlet 2.0

Callsse Groupe Financier Financial Group

Une division de Caisse Assiniboine A division of Assiniboine Credit Union

TAX FREE SAVINGS ACCOUNT

10:00am

11:00am

1:00pm

3:00pm

4:30pm

10:00am

11:00am

1:00pm

3:00pm

4:30pm

10:00am - 5:00pm

10:00am - 5:00pm

11:00am - 4:00pm

11:00am - 4:00pm

10:00am - 5:00pm

11:00am - 4:00pm

11:00am - 4:00pm

Caisse.biz F 🖸 🗅 🛅



Sugar Shack

Museum grounds

Museum grounds

Museum grounds

Sugar Shack

Sugar Shack

Sugar Shack

Sugar Shack

Sugar Shack

Museum grounds

Museum grounds

Museum grounds

Museum grounds

Sugar Shack

Sugar Shack

Sugar Shack

Sugar Shack

ADMISSION FREE

Cuisine canadienne-française

Sweet Family Fun

Living History





trees on the museum grounds. Much to his delight, clear maple water dripped out, producing fine syrup. With the help of volunteers, this slowly expanded into an annual Sugaring-Off Festival in April. To keep the tradition alive, the museum is ng to purchase maple trees to plant on the museum ground

100 DOLLARS 100 TREES

Families can contribute \$100 per year for three years to help purchase a

GOAL: 100 maple trees over three years. Donations will go towards the museum's general operating expenses, including: tree purchase, tree maintenance (watering, weeding, etc.) and to tend to existing trees.



DONATIONS

four family will be recognized during the time you choose to contribute \$250 for three years

\$175 for two years \$100 for one year Fach \$100 donation comes with a

100% dollar-value income tax receipt Maple trees available for your own properties at \$100 each.

\$100 (No tax receipt)

USÉE St-Pierre-Jolys Museum Box 321, Saint-Pierre-Jolys (MB) ROA 1V0 St-Pierre-Jolys www.musee



Commencez à suivre notre page **Instagram**: stpierrejolys Commencez à suivre la page **Facebook** de notre village: VillageStPierreJolys

Start following our Instagram page: stpierrejolys tart following our Village Facebook page: VillageStPierreJolys







ROAD RESTRICTIONS Spring Road restrictions

Les restrictions sur les

en vigueur à partir du

lundi 17 mars

outes de printemps seront

will be in effect starting on Mon, March 17th

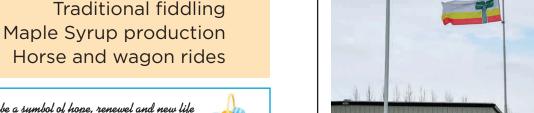


Célébrons ensemble le Mois de la Francophonie e Village rurale bilingue de

St-Pierre-Jolys hisse fièrement le drapeau franco manitobain pour mettre en lumière notre belle culture et notre langue. Vive la francophonie



Let's celebrate Francophonie Month together The bilingual rural Viallge of St-Pierre Jolys proud raises the Franco-Manitoban flag to highlight our beautiful culture and language. Long live the Francophonie



www.villagestpierrejolys.ca

10 DAY TOUR: DEPARTURE OCTOBER 30, 2025

From the Portuguese capital of Lisbon, venture along Portugal's stunning coastline. Explore soft sandy beaches and classic fishing villages, with a leisurely 3-night stay in the Algarve Region.

TOUR HIGHLIGHTS:

Lisbon | Cork Factory | Evora | Alentejo | Lagos | Jaarve | Portimão | Setubal | Portuguese Riveria | Sintra & MORE ludes: Airfaire from Wpg., deluxe accommodations, 10 days and 13 meals Services of a local guide, Taxes, airport fees & transfers For more information

Susie Sarrasin 204-712-6284

centred'emploi



AND RESOURCE CENTRE

Un service chaleureux à porte ouverte vers l'avenir Warm open-door services expanding horizons!

Easter is meant to be a symbol of hope, renewel and new life Pâques est un symbole d'espoir, de renoi et un signe de nouvelle vie

> CERC is here to help with your job search! Let us help you get that dream job!

CERC est là pour vous aider avec votre recherche d'emploi

Permettez-nous de vous aider à obtenir l'emploi de vos rêves!

427, rue Sabourin Street, St-Pierre-Jolys, MB T: 204-712-3200 cerc@cerc-mb.ca www.cerc-mb.ca 🕞 @cercmb Funding Provided by: The Government of Canada, The Manitoba Government Financement fourni par: Le gouvernement du Canada, le gouvernement du Manitoba

ENTRÉE GRATUITE Plaisirs familiaux sucrés Cuisine canadienne-française Histoire vivante

SUNNY PORTUGAL

Violon traditionnel Production de sirop d'érable

Promenades à cheval et en chariot